

Legends of the Buddhist Saints

Apadānapāli

TRANSLATED BY
JONATHAN S. WALTERS,
WHITMAN COLLEGE, 2017

Maggasañña

Jonathan S. Walters

Copyright © 2026 Jonathan S. Walters.

PUBLISHED BY JONATHAN S. WALTERS AND WHITMAN COLLEGE

<https://apadanatranslation.com>

Licensed under the Attribution, Non-Commercial, Share Alike (CC BY-NC-SA 4.0) license (<https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/4.0/>).

Printed September 2026

[118. Maggasaññaka¹]

Padumuttara Buddha's [own]
followers, who were forest-monks,
were lost in a giant forest,
wandering [there] like they were blind. (1) [1742]

Calling to mind the Sambuddha,
Padumuttara, the Leader,
[and] they who were that Sage's sons,
lost in the great forest [by then], (2) [1743]

descending² from [my] residence
I went to where the monks were [then]
and having shown the road to them
I [also] gave them food [to eat]. (3) [1744]

Due to that deed for the Biped-Lord,
the World's Best One, the Bull of Men,
being [only] seven years old,
I attained [my] arahantship. (4) [1745]

In the five hundredth aeon hence,
there were twelve wheel-turning monarchs
known by the name of Sacchakkhu³
possessors of the seven gems. (5) [1746]

The four analytical modes,
and these eight deliverances,
six special knowledges mastered,
[I have] done what the Buddha taught! (6) [1747]

Thus indeed Venerable Maggasaññaka Thera spoke these verses.

The legend of Maggasaññaka Thera is finished.

¹"Road-Perceiver"

²the cty explains that he was then reborn as a deity (*devaputta*).

³"With Eyes"